



PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce (co se nehodí, škrtněte):-diplomová / bakalářská

Posudek (co se nehodí, škrtněte): vedoucího / oponenta

Práci hodnotil(a): Mgr. Milena Rykovská, Ph.D.

Práci předložil(a): Bc. Ksenija Legezová
Učitelství pro 2. stupeň ZŠ, obor RJ-HV

Název práce: *Lexikální synonymie ruského jazyka - konec 20. – začátek 21. století*

1. CÍL PRÁCE:

Autorka si stanovila tento hlavní cíl: „*systematizace a zobecnění znalostí o lexikální synonymii, analýza problematiky synonymie na středních a vysokých školách*“. Stanovila si 7 dílčích úkolů, které se podařilo naplnit jen částečně, navíc negativně ovlivnily strukturu i obsah diplomové práce.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ:

Zvolené téma skýtá různá úskalí, umožňuje různé způsoby zpracování. Vzhledem k tomu, že lexikální synonymie je v odborné literatuře dostatečně popsána, přístup ke zkoumání zvolené problematiky měl být promyšlenější, více tvůrčí. Např. Kapitola I. – obecná charakteristika synonym současného ruského spisovného jazyka obsahuje všeobecně známé poznatky, které autorka opakuje i v kapitole druhé, apod. Autorka se sice zajímavě snažila ilustrovat zvolenou problematiku na příkladech z ruské klasické a současné literatury, ale tato část je rozsahově velmi krátká, navazuje na ní krátce problematika slangu. Také třetí kapitola se jeví jako nesourodá, roztržitá, autorka přebíhá od problematiky k problematice. Celkově lze tedy říci, že zpracování tohoto v předložené diplomové práci nebylo příliš zdařilé.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA:

Diplomová práce nevykazuje žádné větší formální nedostatky. Práce je členěna na tři kapitoly a velké množství podkapitol, ztrácí na přehlednosti. Přílohový materiál je kvalitní, vhodně doplňuje obsah diplomové práce. Přílohový materiál nebyl zařazen.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE:

Základním nedostatkem diplomové práce je, jak již bylo zmíněno, velké množství stanovených úkolů. Pokud by se autorka řídila zásadami pro vypracování diplomové práce, struktura práce by byla ucelenější a samotné zpracování látky zdařilejší. Jako nejméně zdařilá se jeví kapitola III. – Metodika výuky osvojování si synonym ve studijní literatuře z ruského jazyka. Již samotný název kapitoly je diskutabilní, autorka chápe některé termíny jinak, než je tomu v českém prostředí – např. termínem „*školní praxe*“ se rozumí základní a střední škola, „*kroužek ruského jazyka*“ nemá v náplni odborné zaměření, jak je tomu v Rusku, ale probíhá

zde normální výuka s přihlédnutím k učebním osnovám a možnostem škol apod. Autorka uvádí, že navrhovaná cvičení a zadání je možné využít na všech úrovních osvojování ruského jazyka, avšak samotný charakter těchto cvičení takovému tvrzení neodpovídá, cvičení jsou s přihlédnutím k úrovni výuky ruského jazyka v ČR obtížná, tvrzení není ověřeno výzkumem, apod. Výčet sporných pasáží diplomové práce by mohl ještě pokračovat, neboť právě třetí kapitola se jeví jako chybně zpracována právě z metodického hlediska. Přes uvedené nedostatky tuto diplomovou práci **doporučuji k obhajobě**, autorka prostudovala velké množství odborné literatury, poznatky však nepříliš zdařile utřídila a zúročila.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:

- 1) Uveďte „zvláštnosti osvojování si lexikální synonymie v českých školách“.
- 2) Vysvětlete termíny „gramatická synonymie“, „vnitřní synonymie“, „программа класса“.
- 3) Stručně uveďte, jaké jsou tendence ve vývoji synonymie v současné době.
- 4) Uveďte, jakým způsobem ulehčí předložená diplomová práce práci učitele.

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA: dobře

Datum: 12. 5. 2014


Podpis: M. Rykovská